

**LEHRERHANDBUCH**

**“DU 4”**

**DEUTSCH  
für Germanistikstudenten**

Winnyzja  
Nowa Knyha  
2018

УДК 811.112.2(075.8)

ББК 81.432.4-923

Д98

*До підручника, затвердженого Міністерством освіти і науки України  
(лист № 1/11–682 від 10.02.2010 р.)*

**Колектив авторів:**

**Бориско Наталія, Каспер-Хене Хільтрауд, Васильченко Елена, Жданова Наталія,  
Клюшкіна Лариса, Льонкер Моніка, Мельничук Галина**

**Керівники проекту:** д-р пед. наук, проф. **Бориско Н. Ф.** і проф. д-р **Каспер-Хене Х.**

**Рецензенти:**

**О. О. Паршикова** — доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри германської філології Макіївського економіко-гуманітарного інституту.

**Л. А. Долгополова** — доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри німецької мови і перекладу Київського національного лінгвістичного університету.

**ДУ 4.** Навчально-методичний комплекс : книга для викладача  
Д98 / [Бориско Наталія, Каспер-Хене Хільтрауд, Васильченко Елена  
та ін.]. – Вінниця : Нова Книга, 2018. – 80 с.

ISBN 978-966-382-674-5

“DU 4” є четвертою частиною серії навчально-методичних комплексів “DU” і призначається для українських студентів-германістів, які навчаються у вищих мовних навчальних закладах на 4-му курсі.

“DU 4” складається з підручника, CD з аудіотекстами та книги для викладача. Його метою є формування й удосконалення у майбутніх учителів і викладачів німецької мови професійно орієнтованої міжкультурної комунікативної компетенції для спілкування в загальнокультурних, академічних і професійних ситуаціях на рівнях С 1.1 – С 1.2 і розвиток освітньої автономії студентів як необхідної умови ефективності навчання і їхньої готовності навчатися протягом усього життя.

“DU 4” створено колективом німецьких і українських авторів – університетських викладачів і вчених на сучасних засадах когнітивно-комунікативної, діяльнісно й особистісно орієнтованої методики навчання іноземних мов і культур з урахуванням компетентнісного, рефлексивного та рівневого підходів.

УДК 811.112.2(075.8)

ББК 81.432.4-923

ISBN 978-966-382-674-5

© Колектив авторів, 2018  
© Нова Книга, 2018

# Inhalt

<b>Vorwort</b> .....	4
<b>Didaktisch-methodische Konzeption des Lehrwerks</b> .....	7
<b>Lösungen</b> .....	20
1. IN DER WELT DER MUSIK .....	20
2. BRÜCKEN BAUEN .....	22
3. MENSCH UND GESETZ .....	26
4. LEHRER UND GESELLSCHAFT .....	29
5. HERAUSFORDERUNG DEMOKRATIE .....	33
6. NEUE MEDIEN .....	35
<b>Transkriptionen der Hörtexte</b> .....	37
1. IN DER WELT DER MUSIK .....	37
2. BRÜCKEN BAUEN .....	40
3. MENSCH UND GESETZ .....	45
4. LEHRER UND GESELLSCHAFT .....	51
5. HERAUSFORDERUNG DEMOKRATIE .....	60
6. NEUE MEDIEN .....	64

*Навчальне видання*

**Бориско** Наталія Федорівна  
**Каспер-Хене** Хільтрауд  
**Васильченко** Елена Германівна та ін.

## **ДУ 4. Навчально-методичний комплекс**

### **Книга для викладача**

Німецькою мовою

Відповідальний редактор *С. І. Мазур*  
Комп'ютерна верстка: *О. С. Парфенюк*

Підписано до друку 09.11.17. Формат 70×100/16. Папір офсетний.  
Гарнітура Mugiad Pro. Друк офсетний. Ум. друк. арк. 6,48. Зам. № 944.

ПП "Нова Книга"  
21029, м. Вінниця, вул. М. Васьука, 20  
Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи  
до Державного реєстру видавців, виготівників  
і розповсюджувачів видавничої продукції  
ДК № 2646 від 11.10.2006 р.  
Тел. (0432) 56-01-87. Факс 56-01-88  
E-mail: [info@novaknyha.com.ua](mailto:info@novaknyha.com.ua)  
[www.novaknyha.com.ua](http://www.novaknyha.com.ua)